

Introduzione

Luisa A. Messina Fajardo

Presidente Phrasis

→ La rivista *Phrasis* nasce dalla necessità di favorire, in Italia e non solo, lo sviluppo uniforme degli studi dedicati alla fraseologia e alla paremiologia, nonché dalla volontà di approfondire, attraverso il confronto, l'importanza dello studio del linguaggio figurato e paremiologico nella comunicazione nella vita quotidiana e nella concettualizzazione della realtà.

→ La rivista accoglie studi, recensioni di monografie e di tesi di dottorato dedicati allo studio della fraseologia e della paremiologia da un punto di vista interdisciplinare e interculturale. Si spazia dalla linguistica alla letteratura, dalla storia della lingua, alla traduzione, includendo gli studi contrastivi tra le diverse lingue, nonché la fraseologia settoriale e diatopica.

→ L'utilità di questo tipo di approccio interdisciplinare è di grande importanza poiché permette di ampliare la comprensione dei diversi fenomeni che investono sia la fraseologia sia la paremiologia e, inoltre, questo genere di

rivista diventa uno strumento imprescindibile per la diffusione nonché per l'indagine scientifica di questo settore della linguistica che si apre a nuove prospettive.

→ Nelle relazioni tra parlanti di lingue e culture diverse, per non parlare di quei professionisti che si occupano di mediare tra le lingue e le culture, come gli interpreti o i traduttori, la poca conoscenza della fraseologia e della paremiologia potrebbe rendere difficile la comunicazione e l'esercizio del proprio lavoro a causa della difficoltà di gestire situazioni conflittuali, causate dalla presenza di una paremia (proverbio, massima, aforisma, locuzione proverbiale, *wellerismo*), di una locuzione o di una collocazione che possono risultare di difficile comprensione, interpretazione o traduzione.

→ È evidente che la funzione della rivista *Phrasis* non può che essere quella di contribuire a eliminare le barriere linguistiche, culturali, sociali, nonché umane tra gli individui.